

## **REGULAMENTUL CAMPANIEI** **“Masa de Crăciun by Restaurant Oala Lui Marty”**

### **Art. 1 ORGANIZATORII CAMPANIEI**

Organizatorii campaniei “Masa de Crăciun by Restaurant Oala lui Marty sunt:

1.1. **CITY DELIVERY CLUJANA SRL** cu sediul jud. Cluj, mun. Cluj-Napoca, Piata 1 mai, nr. 4-5, înmatriculată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Cluj cu J12/1024/2024, avand CUI RO49662078, denumit in Continuare **Organizator**

1.2. Cu sprijinul **HCL Online Advertising S.R.L.**, cu sediul în România, str. Proclamația de la Timișoara, nr.5, Corp.B, Mansarda, Timișoara, județul Timiș, înmatriculată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Timiș cu nr. J35/2856/2013, având cod de înregistrare fiscală RO32487169, denumit în continuare **Tazz/Co-organizator**.

### **Art. 2 DURATA CAMPANIEI SI ARIA DE DESFASURARE**

Campania se desfasoara in perioada **08.11.2024 – 10.11.2024**, prin intermediul platformei Tazz, in Cluj-Napoca.

### **Art. 3 PARTICIPANȚI ȘI DREPTUL LA PARTICIPARE**

- (1) Campania se adresează tuturor persoanelor fizice, cu varsta de minim 18 ani, de pe teritoriul Romaniei.
- (2) Se pot inscrie in vederea participarii la aceasta Campanie, persoanele („Participantii”) de pe teritoriul Romaniei care au sau care isi creeaza un cont in Platforma Tazz accesand site-ul [www.tazz.ro](http://www.tazz.ro) sau aplicația mobilă Tazz, disponibilă gratuit în magazinele Google Play, AppStore și Huawei App Gallery..
- (3) La aceasta Campanie nu au dreptul sa participe angajatii societatii **HCL Online Advertising S.R.L.**, sau ai societatilor participante la realizarea si derularea Campaniei dupa caz, incluzand angajatii precum si rudele acestora de gradul I.
- (4) Organizatorul isi rezerva dreptul de a inlatura orice tentativa de fraudă prin restrictionarea accesului de a participa la aceasta Campanie si descalificarea automata a persoanelor care incearca sa fraudeze.
- (5) Prin participarea la aceasta Campanie, Participantii accepta integral si liber consimtit prevederile acestui regulament.

### **Art. 4 MECANISMUL CAMPANIEI**

- (1) Pentru inscrierea valabila in vederea participarii la aceasta Campanie este necesara indeplinirea cumulativa a urmatoarelor conditii:
  - Participantii trebuie sa aiba drept de participare potrivit prevederilor Art. 3 de mai sus;
  - Participantii trebuie sa plaseze în perioada Campaniei o comanda din magazinul virtual „Tazz Bank Friday” din Platforma Tazz prin care sa achizitioneze un voucher pentru masa de Craciun oferit de partenerul CITY DELIVERY CLUJANA SRL. Vor fi disponibile un numar de 10 vouchere pentru meniurile de 4 persoane, iar costul de achizitie al unui voucher este 459 lei. Pot fi achizitionate maxim 2 vouchere per cont de utilizator in data in data 08.11.2024, iar in zilele de 09.11.2024 si 10.11.2024 nu va mai exista limita per utilizator.

(2) Inscrierea in campanie si achizitionarea voucherelor se va face exclusiv in Perioada Campaniei mentionata la Art. 2 de mai sus.

## **Art. 5 INFORMATII PRIVIND MASA DE CRACIUN**

### 1. Informații Generale

- Data: Livrarea meniurilor achizionate in platforma Tazz din perioada 08.11-10.11.2024 va avea loc în perioada 22-24 decembrie 2024. Utilizatorii vor fi contactati de catre organizator pentru a stabili intervalul orar de livrare.

#### **Meniul Oala lui Marty – Cluj Napoca 4 persoane.**

- \* Salată de vinete - 800 g
- \* Sarmale cu porc și vită - 1,2 kg
- \* Platou cheesecake: original cheesecake, chocolate hazelnut&cookies cheesecake, caramel & peanuts cheesecake, carot cake - 1,3 kg
- \* Platou mixt: salam Milano, salam Ventricina, brânză feta, prosciutto cotto, grisine cu prosciutto crudo, struguri, caș, cheddar, brie, măslina kalamata, prune uscate, măr - 2 kg
- \* Platou tradițional: chicken strips, șnitel de pui, șnitel de porc, chiftele de porc, bucheuri cu ton, cârnați de porc, bulete de caș, mini caș pane, castraveți, conopidă, sos maioneză - 2 kg

### 3. Politica de Anulare și Rambursare

- Returnarea Voucherului: Participanții au dreptul să se retraga din Contract si sa returneze voucherul achizitionat fără a oferi un motiv, în termen de 14 zile calendaristice calculate de la finalizarea comenzii. Pentru retragere, participanții trebuie să trimită o solicitare scrisă la adresa de email support@tazz.ro. Rambursările vor fi efectuate în termen de 14 zile de la primirea solicitării.

### 6. Asumarea Riscurilor și Exonerarea de Răspundere

- Tazz nu este responsabil pentru modul in care au fost preparate sau decorate meniurile. De asemenea, Tazz nu isi asuma responsabilitatea pentru alergeni si orice alte situatii similare care pot afecta consumatorii.
- Alergeni si Alte Situatii: Este responsabilitatea consumatorilor sa verifice ingredientele si sa fie constienti de eventualele alergii alimentare. Tazz incurajeaza clientii sa comunice orice nelamuriri referitoare la alergeni direct cu restaurantele asociate.
- Informare: Continutul comenzilor este prezentat in scris, pe platforma Tazz, inainte de achizitie, iar acesta nu poate fi modificat dupa efectuarea achizitiei.
- Tazz nu va putea fi tinut raspunzator pentru conformitatea produselor/ingredientelor utilizate de partener in preparare sau pentru orice alte reclamatii ale participantilor care exced modalitatea de achizitionare prin Platforma tazz a acestuia.

Organizatorii nu isi asuma responsabilitatea pentru: orice eroare in datele furnizate de catre participantii, fiind in responsabilitatea exclusiva a participantilor. Ca atare, acestia nu au niciun fel de obligatie in cazul furnizarii de catre participantii a unor date eronate care au dus la imposibilitatea trimiterii in conditii normale a voucherului.

## **Art. 6 FORTA MAJORA SI CAZUL FORTUIT**

In orice situatie de forta majora sau caz fortuit care impiedica sau intarzie, total sau partial, executarea si continuarea Campaniei, Organizatorul va fi exonerat de raspundere privind indeplinirea obligatiilor sale pentru perioada in care aceasta indeplinire va fi impiedicata.

#### **Art. 7 INTRERUPEREA, MODIFICAREA, SUSPENDAREA SI INCETAREA CAMPANIEI**

Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/ sau completa oricand regulamentul campaniei, precum si dreptul de a suspenda si/ sau inceta si/ sau intrerupe si/ sau prelungi oricand desfasurarea campaniei, cu conditia instiintarii prealabile a participantilor cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia. Orice modificari/ completari aduse prevederilor acestui regulament al campaniei vor fi cuprinse in acte aditionale ce vor fi comunicate catre public si care vor intra in vigoare prin publicarea pe pagina [https://tazz.ro/regulament\\_campanii](https://tazz.ro/regulament_campanii) cu cel putin 24 de ore inainte ca acestea sa devina aplicabile.

#### **Art. 8 PROTECTIA DATELOR PERSONALE**

Prin participarea la aceasta Campanie, participantii sunt de acord ca datele lor personale sa fie prelucrate in scopul si pe durata organizarii si desfasurarii Campaniei “ *Masa de Crăciun by Restaurant Oala Lui Marty*”.

Pentru detalii cu privire la prelucrarea datelor cu dvs. carcter personal de catre Organizator si Tazz, va rugam sa consultati Nota de informare privind prelucrarea datelor in cadrul Campaniei, disponibila la finalul acestui document.

#### **Art. 9 LITIGII**

Prin participarea la aceasta Campanie, participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului regulament. Eventualele litigii aparute intre Organizator si participantii la Campanie se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din municipiul Timisoara.

#### **Art. 10 CONTESTATII**

Cererea scrisa a participantilor la Campanie in vederea sesizarii Organizatorului cu privire la nerespectarea prezentului regulament trebuie depusa la sediul Organizatorului in termen de maximum 48 (patruzecisiopt) de ore de la data livrării comenzii. Orice sesizare in acest sens, depusa dupa trecerea termenului de mai sus nu va fi luata in considerare.

#### **Art. 11 TAXE SI IMPOZITE**

Organizatorul se obliga sa retina si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile constand in premiile acordate castigatorilor cu cetatenie romana in conformitate cu prevederile art. 110 din Codul Fiscal adoptat prin Legea 227/2015, cu modificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de orice alta natura, in legatura cu acestea, fiind in sarcina exclusiva a castigatorilor.

#### **Art. 12 ALTE REGLEMENTARI**

In caz de tentativa sau fraudă a sistemului, abuz sau orice acte indreptate impotriva si la adresa Organizatorului, acesta isi rezerva dreptul de a lua toate masurile necesare pentru remedierea situatiei si tragerea la raspundere in conditiile legii a celor vinovati, inclusiv dar fara a se limita la descalficarea participantilor la Campanie. Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru

imposibilitatea participării la această Campanie din cauza unor erori de software sau datorită unor cauze care nu depind direct de Organizator, cum ar fi defecțiuni tehnice ale furnizorului de servicii de internet s.a. Prezentul regulament de participare/desfășurare este disponibil în mod gratuit oricărui solicitant, care poate fi solicitat la adresa de corespondență a Organizatorului din Timisoara, str. Proclamația de la Timisoara nr. 5, județ Timis și se regăsește și pe website-ul [https://tazz.ro/regulament\\_campanii](https://tazz.ro/regulament_campanii).

**CITY DELIVERY CLUJANA S.R.L.**

**HCL ONLINE ADVERTISING S.R.L.**

**NOTA DE INFORMARE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR ÎN CADRUL CAMPANIEI “Masa de Crăciun by Restaurant Oala Lui Marty”**

- 1. Categoriile de persoane vizate** - Persoanele vizate sunt Participanții la Campanie, respectiv persoanele care au calitatea de Utilizator al Platformei Tazz și care îndeplinesc condițiile specificate în Regulamentul Campaniei.
- 2. Operatorii datelor cu caracter personal: CITY DELIVERY CLUJANA S.R.L. și HCL ONLINE ADVERTISING S.R.L., în calitate de Operatori asociați de date cu caracter personal**

În vederea desfășurării Campaniei, datele cu caracter personal ale Participanților vor fi prelucrate de către:

**CITY DELIVERY CLUJANA SRL**, cu sediul jud. Cluj, mun. Cluj-Napoca, Piața 1 mai, nr. 4-5, înmatriculată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Cluj cu J12/1024/2024, având CUI RO49662078, în calitate de Organizator al Campaniei, și

**HCL Online Advertising S.R.L.**, cu sediul în str. Proclamația de la Timisoara, nr. 5, Corp B, Mansarda, Timisoara, județul Timis, România, înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul Timis cu nr. J35/2856/2013, având cod de înregistrare fiscală RO32487169, în calitate de Co-organizator al Campaniei,

În calitate de operatori asociați, denumiți în continuare în cele ce urmează împreună „Operatorii asociați”. Fiecare dintre Operatorii asociați va prelucra datele cu caracter personal în conformitate cu propria politică de confidențialitate, iar prezenta Notă de

informare se aplica cu privire la activitatile de prelucrare a datelor inerente desfasurarii Campaniei.

### **3. Operatorii asociati va pun la dispozitie o adresa dedicata pentru orice cereri sau intrebari legate de modul in care datele cu caracter personal sunt prelucrate**

Pentru orice intrebare referitoare prelucrarea datelor in cadrul Campaniei sau pentru exercitarea drepturilor dvs. legale, a fost desemnat un operator delegat catre care Participantii se pot adresa, prin e-mail la adresa dedicata [datepersonale@tazz.ro](mailto:datepersonale@tazz.ro). Alternativ, orice cereri cu privire la datele personale se pot adresa si prin posta sau curier la adresa Str. Proclamatia de la Timisoara, nr. 5, municipiul Timisoara, judetul Timis. Va rugam ca in cuprinsul cererii sa precizati numele dvs., adresa postala sau de e-mail (in functie de modalitatea prin care doriti sa comunicam), denumirea Campaniei, respectiv „Masa de Crăciun by Restaurant Oala Lui Marty”. Toate mesajele vor primi raspuns in termenul stabilit conform prevederilor legale (avandu-se in vedere si posibilitatile tehnice de implementare a solicitarilor primite).

De asemenea, persoanele vizate isi pot exercita drepturile si pe adresa sediului social al Organizatorului.

### **4. Categoriile de date cu caracter personal prelucrate in cadrul Campaniei**

In cadrul Campaniei, Operatorii asociati vor Prelucra urmatoarele categorii de date cu caracter personal:

Date prelucrate de TAZZ:

- Date personale de identificare ale persoanei fizice (nume, prenume, adresă, telefon, e-mail, adresă IP și/sau ale numele si prenume reprezentantului unei persoane juridice), după caz;
- Date referitoare la comenzile efectuate (data și ora depunerii comenzii, adresele de livrare, valoarea comenzii, partenerul de la care ați efectuat comanda, istoricul de comenzi);
- Detalii personale financiare (informații legate metoda de plată, ultimele 4 cifre ale cardului bancar folosit pentru tranzacție): doar pentru efectuarea de plăți în sistem on-line – dacă e cazul;
- Detalii referitoare la tranzactiile efectuate in platforma Tazz (e.g., ID-ul tranzactiei, data si ora efectuării tranzactiei);
- Detalii referitoare la activarea si utilizarea voucherelor achizitionate in Campanie in conformitate cu Regulamentul Campaniei;
- Alte date necesare pentru derularea Campaniei si pentru ducerea la bun sfarsit a intereselor legitime si a obligatiilor legale ce incumba Organizatorului si Partenerului.

Date prelucrate de Organizator:

- Date personale de identificare ale persoanei fizice (nume, prenume, adresă, telefon, e-mail, și/sau ale numele și prenume reprezentantului unei persoane juridice), după caz;
- Date referitoare la comenzile efectuate (data și ora depunerii comenzii, adresele de livrare, valoarea comenzii, partenerul de la care ați efectuat comanda, istoricul de comenzi), după caz;
- Alte date necesare pentru derularea Campaniei și pentru ducerea la bun sfârșit a intereselor legitime și a obligațiilor legale ce incumbă Organizatorului și Partenerului.

## **5. Datele cu caracter personal sunt prelucrate în scopul derulării Campaniei**

Datele cu caracter personal ale Participanților la Campanie vor fi prelucrate de către Operatorii asociați în vederea organizării și desfășurării Campaniei precum și în vederea ducerii la bun sfârșit a tuturor activităților inerente unei astfel de Campanii. În acest sens, datele cu caracter personal vor fi prelucrate cu scopul de a analiza condițiile de eligibilitate pentru participarea la Campanie, pentru a activa și verifica utilizarea voucher-ului achiziționat ca urmare a participării în Campanie, livrarea comenzii, pentru a îndeplini obligațiile contabile și fiscale aferente organizării Campaniei, pentru a soluționa eventualele cereri, sesizări sau reclamații ale persoanelor vizate, pentru a informa persoanele vizate despre Campanie, pentru a analiza gradul de satisfacție a Participanților precum și pentru apărarea drepturilor și intereselor legitime ale Operatorilor asociați.

## **6. În calitate de Participant la Campanie, aveți drepturi specifice cu privire la datele dumneavoastră cu caracter personal**

Cu excepția cazului în care legea prevede altfel, aveți următoarele drepturi:

- Dreptul de acces, respectiv dreptul de a obține o confirmare din partea noastră că prelucram datele dumneavoastră cu caracter personal, precum și accesul la acestea și furnizarea de informații despre modul de prelucrare;
- Dreptul la rectificare, care se referă la corectarea, fără întârzieri nejustificate, a datelor cu caracter personal inexacte și/sau la completarea datelor incomplete;
- Dreptul la ștergere/dreptul de a fi uitat, adică dreptul de a șterge fără întârzieri nejustificate datele cu caracter personal colectate, în cazul în care aceste date nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate și nu există alt temei juridic pentru prelucrare, datele au fost colectate ilegal sau datele trebuie șterse pentru respectarea unei obligații legale;
- Dreptul la restricționarea prelucrării, care se aplică în cazul în care (i) dumneavoastră contestați exactitatea datelor cu caracter personal, (ii) prelucrarea este ilegală și va opuneți ștergerii datelor cu caracter personal solicitând în schimb restricționarea prelucrării, (iii) nu mai avem nevoie de datele dumneavoastră cu caracter personal, dar dumneavoastră le solicitați pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță, (iv) v-ați opus prelucrării pentru intervalul de timp în care se verifică dacă interesele noastre legitime în prelucrarea datelor cu caracter personal prevalează asupra drepturilor dumneavoastră;
- Dreptul de a vă opune prelucrării, cu excepția cazului în care demonstrăm că avem motive legitime pentru a prelucra datele dumneavoastră, motive care prevalează asupra intereselor,

drepturilor si libertatilor dumneavoastra sau pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta;

- Dreptul de portabilitate, respectiv dreptul dumneavoastra de a primi datele cu caracter personal, pe care ni le-ati furnizat in scopurile indicate in prezenta, intr-un format structurat, utilizat in mod curent si care poate fi citit automat, precum si dreptul de a trimite aceste date unui alt operator;
- Dreptul de a depune o plangere la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Protectiei Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP);
- Dreptul la o cale de atac judiciara eficienta impotriva operatorului in cazul in care considerati ca drepturile de care beneficiati au fost incalcate ca urmare a prelucrarii datelor dumneavoastra cu caracter personal fara a se respecta dispozitiile legale in materie;
- Dreptul de a exercita o cale de atac judiciara eficienta impotriva unei decizii obligatorii din punct de vedere juridic a unei autoritati de supraveghere care va vizeaza;
- Dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrare automata, inclusiv profilarea, care produce efecte juridice asupra dumneavoastra sau va afecteaza in mod similar, cu exceptia cazului in care o astfel de prelucrare este necesara sau permisa de lege.

## **7. Datele cu caracter personal pot fi dezvaluite de catre Operatorii asociati catre persoane autorizate**

Operatorii asociati pot comunica datele personale ale Participantilor unor terte parti precum:

- Afiliati: datele personale pot fi comunicate societatilor afiliate in scopuri de afaceri legitime;
- Furnizori de servicii: Operatorii asociati pot contracta furnizori de servicii, agenti sau antreprenori care sa asiste Operatorii asociati in derularea Campaniei. Operatorii asociati solicita acestor terte parti sa respecte toate legile aplicabile privind protectia datelor si cerintele de securitate referitoare la datele personale ale Participantilor prin incheierea unui acord scris.
- Consultanti sau parteneri externi ai Operatorilor asociati care ofera asistenta Operatorilor asociati sau alaturi de care Operatorii asociati desfasoara prezenta Campanie;
- Autoritati publice: Operatorii asociati pot comunica datele Participantilor in cazul in care li se impune acest lucru prin lege sau in cazul in care considera, de buna credinta, ca respectiva divulgare este necesara in mod rezonabil pentru derularea corespunzatoare a obligatiilor fiscale, proceselor juridice, investigatiilor sau pentru a raspunde la orice reclamatii.

## **8. Protectia datelor cu caracter personal aparținând copiilor sau altor persoane**

Intrucat la Campanie pot participa exclusiv persoanele fizice cu varsta de minim 18 ani la data inceperii Campaniei, nu vor fi prelucrate si stocate date aparținand persoanelor cu varsta mai mica de 18 ani.

## **9. Modificarea politicii de prelucrare a datelor cu caracter personal**

Operatorii asociati au dreptul de a modifica prezenta Nota de informare cu privire la prelucrarea datelor oricand pe durata desfasurarii Campaniei. Orice astfel de modificare va fi publicata pe site-ul fiecaruia dintre Operatorii asociati, respectiv va fi adusa la cunostinta Participantilor prin aceleasi mijloace prin care au fost incunostiintate cu privire la Regulament/Campanie.

**Suplimentar, va rugam sa aveti in vedere ca pentru alte aspecte (spre exemplu masuri de securitate implementate sau perioade de pastrare a datelor) se aplica politicile de confidentialitate ale fiecaruia dintre Operatorii asociati cu privire la activitatile de prelucrarea a fiecaruia dintre acestia.**